

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Ιουνίου 2006

για την τροποποίηση της απόφασης 2006/346/ΕΚ σχετικά με ορισμένα μέτρα προστασίας που αφορούν την κλασική πανώλη των χοίρων στη Γερμανία

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(2006) 2323]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2006/411/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 90/425/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, σχετικά με τους κτηνιατρικούς και ζωοτεχνικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο ορισμένων ζώων ζώων και προϊόντων με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Μετά την εμφάνιση εστιών κλασικής πανώλους των χοίρων στη Γερμανία, καθορίστηκαν αμέσως προστατευτική ζώνη και ζώνη επιτήρησης γύρω από τις εστιές της Γερμανίας σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 1 της οδηγίας 2001/89/ΕΚ του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2001, σχετικά με κοινοτικά μέτρα για την καταπολέμηση της κλασικής πανώλους των χοίρων ⁽²⁾.
- (2) Επιπροσθέτως, εκδόθηκε η απόφαση 2006/346/ΕΚ της Επιτροπής, της 15ης Μαΐου 2006, σχετικά με τη λήψη ορισμένων προστατευτικών μέτρων όσον αφορά την κλασική πανώλη των χοίρων στη Γερμανία και την κατάργηση της απόφασης 2006/274/ΕΚ ⁽³⁾ προκειμένου να διατηρηθούν και να επεκταθούν τα μέτρα που έλαβε η Γερμανία βάσει της οδηγίας 2001/89/ΕΚ.
- (3) Με βάση τις πρόσφατες πληροφορίες που διέδωσε η Γερμανία, είναι σκόπιμο να τροποποιηθούν τα μέτρα προστασίας που σχετίζονται με την κλασική πανώλη των χοίρων σε αυτό το κράτος μέλος που προβλέπονται στην εν λόγω απόφαση, όσον αφορά ιδιαίτερα τα μέρη της Βόρειας Ρηνανίας-Βεστφαλίας όπου εφαρμόζονται τα μέτρα αυτά.
- (4) Είναι επίσης σκόπιμο να επιτραπούν παρεκκλίσεις για τη μετακίνηση χοίρων από ορισμένες εκμεταλλεύσεις που έχουν παραλάβει ζώντες χοίρους στα μέρη της Βόρειας Ρηνανίας-Βεστφαλίας τα οποία αφορά η κλασική πανώλης των χοίρων.
- (5) Είναι απαραίτητο να επεκταθεί η εφαρμογή της απόφασης 2006/346/ΕΚ και, ταυτόχρονα και με την επιφύλαξη των

περιορισμών που εφαρμόζονται σύμφωνα με την οδηγία 2001/89/ΕΚ, να ληφθούν μέτρα προκειμένου να προσαρμοστούν στην πραγματική κατάσταση από την άποψη της ασθένειας οι περιοχές για τις οποίες ισχύουν οι περιορισμοί.

(6) Επομένως, η απόφαση 2006/346/ΕΚ πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.

(7) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η απόφαση 2006/346/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

1) Το άρθρο 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 1

Η Γερμανία εξασφαλίζει ότι δεν γίνονται αποστολές χοίρων σε άλλα κράτη μέλη και σε τρίτες χώρες από:

α) τις περιοχές που απαριθμούνται στο παράρτημα Ι·

β) εκμεταλλεύσεις στο έδαφός της που βρίσκονται εκτός των περιοχών οι οποίες απαριθμούνται στο παράρτημα Ι και έχουν λάβει, μετά τη 15η Μαρτίου 2006, χοίρους προερχόμενους από μια εκμετάλλευση που βρίσκεται στις περιοχές που απαριθμούνται στο παράρτημα Ι.»

2) Το άρθρο 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 2

1. Η Γερμανία εξασφαλίζει ότι:

α) με την επιφύλαξη των μέτρων που προβλέπονται στην οδηγία 2001/89/ΕΚ, και ιδίως των άρθρων 9, 10 και 11:

i) δεν μεταφέρονται χοίροι από και προς εκμεταλλεύσεις εντός των περιοχών που απαριθμούνται στο παράρτημα Ι(Α)·

ii) η μεταφορά χοίρων προς σφαγή που προέρχονται από εκμεταλλεύσεις εκτός των περιοχών που απαριθμούνται στο παράρτημα Ι(Α) σε σφαγεία που βρίσκονται εντός εκείνων των περιοχών και η διέλευση χοίρων μέσω των περιοχών αυτών επιτρέπεται μόνον:

⁽¹⁾ ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 29. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 2002/33/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 315 της 19.11.2002, σ. 14).

⁽²⁾ ΕΕ L 316 της 1.12.2001, σ. 5. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε με την πράξη προσχώρησης του 2003.

⁽³⁾ ΕΕ L 128 της 16.5.2006, σ. 10. Απόφαση όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση 2006/391/ΕΚ (ΕΕ L 150 της 3.6.2006, σ. 24).

- μέσω κύριων οδών ή του σιδηροδρόμου, και
 - σύμφωνα με τις λεπτομερείς οδηγίες που παρέχονται από την αρμόδια αρχή για να αποτραπεί η άμεση ή έμμεση επαφή των εν λόγω χοίρων με άλλους χοίρους κατά τη μεταφορά·
- β) δεν αποστέλλονται χοίροι από τις περιοχές που απαριθμούνται στο παράρτημα Ι(Β) σε άλλες περιοχές στη Γερμανία, με εξαίρεση την απευθείας μεταφορά:
- i) χοίρων προς σφαγή απευθείας σε σφαγείο με σκοπό την άμεση σφαγή, υπό την προϋπόθεση ότι οι χοίροι προέρχονται από μία μόνον εκμετάλλευση·
 - ii) χοίρων αναπαραγωγής και παραγωγής σε εκμετάλλευση, υπό την προϋπόθεση ότι οι χοίροι έχουν παραμείνει για περίοδο τουλάχιστον 30 ημερών ή, εφόσον τα ζώα είναι μικρότερα των 30 ημερών, από την ημέρα της γέννησής τους, σε μία μόνον εκμετάλλευση:
- η οποία δεν έχει παραλάβει ζώντες χοίρους κατά τη διάρκεια της περιόδου 30 ημερών αμέσως πριν από την ημερομηνία αποστολής των χοίρων, και
 - στην οποία οι κλινικές εξετάσεις σύμφωνα με το κεφάλαιο IV (Δ) (2) του παραρτήματος της απόφασης 2002/106/ΕΚ έχουν ολοκληρωθεί με αρνητικά αποτελέσματα.
2. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1 στοιχείο α), η αρμόδια αρχή μπορεί να επιτρέπει τη μεταφορά χοίρων από μια εκμετάλλευση που βρίσκεται εντός των περιοχών που απαριθμούνται στο παράρτημα Ι(Α) αλλά έξω από ζώνες προστασίας ή επιτήρησης:
- α) απευθείας σε σφαγείο εντός των περιοχών αυτών ή, σε εξαιρετικές περιπτώσεις, σε καθορισμένα σφαγεία στη Γερμανία εκτός αυτών των περιοχών, για άμεση σφαγή, υπό την προϋπόθεση ότι οι χοίροι αποστέλλονται από εκμετάλλευση στην οποία οι κλινικές εξετάσεις σύμφωνα με το κεφάλαιο IV(Δ)(3) του παραρτήματος της απόφασης 2002/106/ΕΚ έχουν ολοκληρωθεί με αρνητικά αποτελέσματα·
 - β) σε εκμετάλλευση που βρίσκεται στις περιοχές αυτές, υπό την προϋπόθεση ότι οι χοίροι έχουν παραμείνει για περίοδο τουλάχιστον 45 ημερών ή, εφόσον τα ζώα είναι μικρότερα των 45 ημερών, από την ημέρα της γέννησής τους, σε μία μόνον εκμετάλλευση:
- i) η οποία δεν έχει παραλάβει ζώντες χοίρους κατά τη διάρκεια της περιόδου 45 ημερών αμέσως πριν από την ημερομηνία αποστολής των χοίρων·
 - ii) στην οποία οι κλινικές εξετάσεις σύμφωνα με το κεφάλαιο IV (Δ) (2) και τη δεύτερη έως τέταρτη παράγραφο του κεφαλαίου IV(Δ)(4) του παραρτήματος της απόφασης 2002/106/ΕΚ έχουν ολοκληρωθεί με αρνητικά αποτελέσματα.
- γ) Κατά παρέκκλιση από το σημείο β) στοιχείο i), η Γερμανία μπορεί:
- i) να μειώσει την περίοδο των 45 ημερών σε περίοδο 20 ημερών, υπό την προϋπόθεση ότι, κατά τη διάρκεια της εξαμήνης περιόδου αμέσως πριν από την ημερομηνία αποστολής των χοίρων, η εκμετάλλευση προέλευσης που αναφέρεται στο σημείο β) δεν έχει παραλάβει άλλους χοίρους, εκτός από νεαρούς θηλυκούς χοίρους, από μια και μόνη εκμετάλλευση· ή
 - ii) να αναστείλει την εφαρμογή του όρου που προβλέπεται στην παράγραφο 2 σημείο β) στοιχείο i), εάν η εκμετάλλευση προέλευσης που αναφέρεται στην εν λόγω παράγραφο δεν έχει παραλάβει άλλους χοίρους, εκτός από νεαρούς θηλυκούς χοίρους, που έχουν υποβληθεί σε εργαστηριακές δοκιμές, οι οποίες πραγματοποιήθηκαν σε δείγματα που ελήφθησαν εντός 10 ημερών από την ημερομηνία αποστολής, με αρνητικά αποτελέσματα όσον αφορά τα εξής:
- δοκιμή ανίχνευσης αντισωμάτων, και
 - δύο διαδοχικές δοκιμές σε διάστημα επτά ημερών για την ανίχνευση του γονιδιώματος του ιού της κλασικής πανώλους των χοίρων (RT-PCR) που πραγματοποιήθηκαν στο εθνικό εργαστήριο αναφοράς.
3. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1 στοιχείο α), η αρμόδια αρχή μπορεί να επιτρέπει την απευθείας μεταφορά χοίρων από εκμετάλλευση η οποία βρίσκεται εντός της ζώνης επιτήρησης σε καθορισμένη εκμετάλλευση στην οποία δεν υπάρχουν χοίροι και η οποία βρίσκεται εντός της ίδιας ζώνης επιτήρησης, υπό τους εξής όρους:
- α) η μεταφορά αυτή πραγματοποιείται σύμφωνα με τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 11 παράγραφος 1 στοιχείο στ) και το άρθρο 11 παράγραφος 2 της οδηγίας 2001/89/ΕΚ·
 - β) οι εξετάσεις που προβλέπονται στο κεφάλαιο IV (Δ) (2) του παραρτήματος της απόφασης 2002/106/ΕΚ έχουν ολοκληρωθεί με αρνητικά αποτελέσματα στην εκμετάλλευση από την οποία μεταφέρονται οι χοίροι.
4. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1 στοιχείο α), η αρμόδια αρχή μπορεί να επιτρέπει την απευθείας μεταφορά χοίρων από εκμετάλλευση η οποία βρίσκεται εντός της ζώνης επιτήρησης σε καθορισμένη εκμετάλλευση η οποία βρίσκεται εντός της ζώνης προστασίας, υπό τους εξής όρους:

α) η καθορισμένη εκμετάλλευση προορισμού βρίσκεται τουλάχιστον 10 km από τα σύνορα της χώρας με άλλο κράτος μέλος και δεν υπήρχαν χοίροι στην εκμετάλλευση αυτή για διάστημα τουλάχιστον 21 ημερών μετά την ημερομηνία ολοκλήρωσης του καθαρισμού και της απολύμανσης σύμφωνα με το άρθρο 12 της οδηγίας 2001/89/ΕΚ·

β) η καθορισμένη εκμετάλλευση προορισμού έχει υποβληθεί σε τρίτο καθαρισμό και απολύμανση υπό την επίβλεψη κτηνιάτρου πριν από την εισαγωγή των χοίρων·

γ) όλοι οι χοίροι φθάνουν στην καθορισμένη εκμετάλλευση μέσα σε περίοδο 20 ημερών·

δ) οι χοίροι στην καθορισμένη εκμετάλλευση προορισμού υποβάλλονται σε ορολογική εξέταση σύμφωνα με το κεφάλαιο IV(E) του παραρτήματος της απόφασης 2002/106/ΕΚ, που πραγματοποιείται σε δείγματα που έχουν ληφθεί όχι νωρίτερα από 40 ημέρες μετά την ημερομηνία άφιξης των τελευταίων χοίρων που αναφέρονται στο σημείο γ)·

ε) κανένας χοίρος δεν εξέρχεται από την καθορισμένη εκμετάλλευση προορισμού παρά μόνο μετά την εξέταση που αναφέρεται στο σημείο δ), για άμεση σφαγή σε σφαγείο που βρίσκεται στις περιοχές που απαριθμούνται στο Παράρτημα I(A).

Οι αρμόδιες γερμανικές αρχές καταγράφουν όλες τις προαναφερθείσες μετακινήσεις χοίρων και ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά μέσω της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων.»

3) Το άρθρο 8 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 8

1. Η απόφαση 2006/346/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

α) Το άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο β) διαγράφεται·

β) στο άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο β), οι λέξεις “εντός των περιοχών αυτών” αντικαθίστανται από τις λέξεις “στη Γερμανία”·

γ) στο άρθρο 2 παράγραφος 4) στοιχείο ε), οι λέξεις “σφαγείο που βρίσκεται σε περιοχές που απαριθμούνται στο παράρτημα I(A)” αντικαθίστανται από τις λέξεις “καθορισμένα σφαγεία που βρίσκονται στο Regierungsbezirk Münster”·

δ) Το μέρος Α του παραρτήματος I αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

“Α. Στη Βόρεια Ρηνανία-Βεστφαλία, το έδαφος της ζώνης επιτήρησης που ορίστηκε σύμφωνα με την απόφαση

2001/89/ΕΚ γύρω από τις εστίες Borken-01, Borken-02 και Borken-03.”

ε) Το μέρος Β του παραρτήματος I διαγράφεται.

Η παρούσα παράγραφος εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 2006.

2. Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται έως τις 31 Ιουλίου 2006.

Ωστόσο, τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση μπορούν να μην εφαρμόζονται πλέον από την ημερομηνία κατά την οποία:

α) όλες οι εκμεταλλεύσεις που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 4) στοιχείο α) έχουν υποβληθεί στις ορολογικές εξετάσεις που προβλέπονται στο άρθρο 2 παράγραφος 4) στοιχείο δ) και τα αποτελέσματα ήταν αρνητικά· και

β) η Γερμανία κοινοποίησε στην Επιτροπή και στα άλλα κράτη μέλη τα σχετικά αρνητικά αποτελέσματα.

3. Για τους σκοπούς της παραγράφου 1, στις 30 Ιουνίου 2006 η Γερμανία θα επιβεβαιώσει στην Επιτροπή και στα άλλα κράτη μέλη ότι:

α) συμμορφώθηκε με τους όρους της παρούσας απόφασης· και

β) από την ημερομηνία έκδοσης της παρούσας απόφασης και ύστερα, δεν υπάρχουν υπόνοιες ούτε εμφανίσεις άλλων εστιών της κλασικής πανώλους των χοίρων στις περιοχές που απαριθμούνται στο παράρτημα I.

4. Μετά την επιβεβαίωση της συμμόρφωσης με τους όρους που αναφέρονται στην παράγραφο 3, τα κράτη μέλη θα τροποποιήσουν τα μέτρα που εφαρμόζουν στο εμπόριο ώστε να εξασφαλιστεί η συμμόρφωση με την παρούσα απόφαση.»

4) Το παράρτημα I της απόφασης 2006/346/ΕΚ αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 14 Ιουνίου 2006.

Για την Επιτροπή
Μάρκος ΚΥΠΡΙΑΝΟΥ
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Περιοχές της Γερμανίας που αναφέρονται στα άρθρα 1, 2, 3, 5 και 6:

- A. Στη Βόρεια Ρηνανία-Βεστφαλία: ολόκληρο το έδαφος του Regierungsbezirk Münster και το έδαφος του Regierungsbezirk Düsseldorf, βόρεια του Ρήνου και του αυτοκινητόδρομου BAB 2.
 - B. Στη Βόρεια Ρηνανία-Βεστφαλία: ολόκληρο το έδαφος του Regierungsbezirk Arnsberg και το έδαφος του Regierungsbezirk Düsseldorf, νότια του Ρήνου και του αυτοκινητόδρομου BAB 2.»
-